

32004O0001

2004.3.20.

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

L 83/29

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK IRÁNYMUTATÁSA

(2004. február 13.)

az Európai Központi Bank egyes statisztikai adatszolgáltatási követelményeiről és a nemzeti központi bankok monetáris és bankstatisztika terén történő statisztikai adatszolgáltatására vonatkozó eljárásokról szóló EKB/2003/2 iránymutatás módosításáról

(EKB/2004/1)

(2004/268/EK)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank alapokmányára és különösen annak 5.1., 12.1. és 14.3. cikkére,

mivel:

(1) A monetáris pénzügyi intézményi szektor összevont mérlegéről szóló, 2001. november 22-i EKB/2001/13 rendelet ⁽¹⁾ előírja a monetáris pénzügyi intézmények (MPI-k) számára az országonként és valutanemenként lebontott negyedéves statisztikai adatok jelentését. 2003. szeptember 18-án e rendelet módosult abból a célból, hogy az MPI-k jelentési kötelezettségét az Európai Unióhoz 2004. május 1-jén csatlakozó országokkal kapcsolatos adatok tekintetében is magába foglalja.

(2) A módosítás egy olyan rugalmas megközelítést ír elő, miszerint az adatokat nem kell jelenteni, amennyiben azok jelentéktelenek. Amennyiben az összesítés magasabb szintjén összegyűjtött adatokból kimutatható, hogy az érintett adatok valószínűleg jelentéktelenek, a nemzeti központi bankok (NKB-k) dönthetnek úgy, hogy nem írják elő azok jelentését. Az Európai Központi Bankot (EKB) és az MPI-ket rendszeresen tájékoztatni kell arról, hogy az adatok jelentősek-e.

(3) Amennyiben az NKB-k úgy döntenek, hogy nem írják elő az adatszolgáltatást, az adatokat az euro-övezeti MPI szektor mérlegstatisztikája minőségének fenntartása érdekében fel kell becsülniük/mérniük. Az Európai Központi Bank egyes statisztikai adatszolgáltatási követelményeiről és a nemzeti központi bankok monetáris és bankstatisztika terén történő statisztikai adatszolgáltatására vonatkozó eljárásokról szóló, 2003. február 6-i EKB/2003/2 iránymutatást ⁽²⁾ ezért módosítani kell, hogy tartalmazza ezt a kötelezettséget, és hogy meghatározza a megengedhető becslési módszereket.

(4) Az EKB/2003/2 iránymutatás módosítása szükséges a kötelező tartalékok alkalmazásáról szóló, 2003. szeptember 12-i EKB/2003/9 rendelet ⁽³⁾ elfogadása következtében, amely módosítja a kötelező tartalékok alkalmazásáról szóló, 1998. december 1-jei EKB/1998/15 rendeletet ⁽⁴⁾.

(5) Az EKB/2003/2 irányelv felülvizsgálatát követően szükség van további technikai módosításokra is.

(6) Az alapokmány 12.1. cikkével és 14.3. cikkével összhangban az EKB iránymutatásai a közösségi jog szerves részét képezik,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 2003/2 iránymutatás a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk (4) bekezdése helyébe az alábbi szöveg lép:

„A monetáris aggregátumok összegyűjtése céljából az NKB-k a VII. mellékletnek megfelelően statisztikai adatokat szolgáltatnak a központi kormányzatnál elhelyezett betétekről, készpénz- és értékpapír-állományról, az EKB/2001/13 rendelet értelmében szolgáltatandó statisztikai adatok kiegészítéseként és azokkal megegyező gyakorisággal és határidőkkel.”

2. A 2. cikk az alábbi (5a) bekezdéssel egészül ki:

„(5a) Az EKB/2001/13 rendelet I. mellékletének 2. része 3. és 4. táblázataira hivatkozással, amennyiben nem jelennek a »#« szimbólummal jelölt cellákkal kapcsolatban adatokat, azokat a VIII. mellékletben meghatározott előírásokkal összhangban kell megbecsülni.”

⁽¹⁾ HL L 333., 2001.12.17., 1. o. A legutóbb az EKB/2003/10 rendelettel (HL L 250., 2003.10.2., 17. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 241., 2003.9.26., 1. o.

⁽³⁾ HL L 250., 2003.10.2., 10. o.

⁽⁴⁾ HL L 356., 1998.12.30., 1. o. A legutóbb az EKB/2002/3 rendelettel (HL L 106., 2002.4.23., 9. o.) módosított rendelet.

3. A 3. cikk (2) bekezdésének helyébe az alábbi szöveg lép:

„A tartalékalapból a hitelintézetek által a 2003. szeptember 12-i EKB/2003/9 rendelet ⁽⁸⁾ 3. cikkének (2) bekezdése értelmében a legfeljebb kétéves megállapodás szerinti lejáratlalt kibocsátott, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírjaik állományaira alkalmazható, folyó szabványosított levonások pontosságának ellenőrzése érdekében, az EKB havonta végez számításokat a hitelintézetek által az EKB/2001/13 rendelettel összhangban az NKB-knek benyújtott havi statisztikai adatok felhasználásával. Az NKB-k a XVI. melléklettel összhangban állítják össze a megkövetelt aggregátumokat, és ezen aggregátumokat továbbítják az EKB-nak.

⁽⁸⁾ HL L 250, 2003.10.2., 10. o.”

4. A 7. cikk (2) és (3) bekezdését el kell hagyni.

5. A III. melléklet helyébe az ezen iránymutatás I. mellékletében meghatározott szöveg lép.

6. A VII., XIII., XV., XVIII. és XX. melléklet az ezen iránymutatás II. mellékletével összhangban módosul.

7. A VIII. melléklet helyébe az ezen iránymutatás III. mellékletében meghatározott szöveg lép.

8. A IX. melléklet helyébe az ezen iránymutatás IV. mellékletében meghatározott szöveg lép.

9. A XVII. melléklet (a függeléke kivételével) helyébe az ezen iránymutatás V. mellékletében meghatározott szöveg lép.

10. A XXI. mellékletet el kell hagyni.

2. cikk

Ennek az iránymutatásnak a címzettjei azon tagállamok NKB-jai, amelyek az Európai Közösséget létrehozó szerződéssel összhangban bevezették az egységes valutát.

Ez az iránymutatás 2004. február 20-án lép hatályba.

Az 1. cikk (2) és (7) bekezdését 2004. május 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt Frankfurt am Mainban 2004. február 13-án.

az EKB Kormányzótanácsának nevében

az EKB elnöke

Jean-Claude TRICHET

I. MELLÉKLET

„III. MELLÉKLET

ADATSZOLGÁLTATÁSI NAPTÁR AZ MPI KAMATLÁBAKRA VONATKOZÓ STATISZTIKÁRA

2004. január – 2004. decemberi referencia-időszak

MPI kamatláb-statisztikák szolgáltatása

Referencia-időszak (¹)	Adatküldés időpontja (²)	
	Nap	Időpont
Havi adatok		
2004. januári adatok	Csütörtök	2004. február 26.
2004. februári adatok	Péntek	2004. március 26.
2004. márciusi adatok	Csütörtök	2004. április 29.
2004. áprilisi adatok	Péntek	2004. május 28.
2004. májusi adatok	Hétfő	2004. június 28.
2004. júniusi adatok	Szerda	2004. július 28.
2004. júliusi adatok	Csütörtök	2004. augusztus 26.
2004. augusztusi adatok	Hétfő	2004. szeptember 27.
2004. szeptemberi adatok	Csütörtök	2004. október 28.
2004. októberi adatok	Péntek	2004. november 26.
2004. novemberi adatok	Csütörtök	2004. december 30.
2004. decemberi adatok	Péntek	2005. január 28.

Megjegyzések:

(¹) A referencia-időszak a vizsgált időszak évét és hónapját jelenti, ez utóbbi havi adatszolgáltatás esetén egy naptári hónap.

(²) Az adatküldési időpont a hétnek azon napját és azt a dátumot jelöli, amikor az NKB-k általi adatszolgáltatás esedékes, és ami az euro-övezet egészére kötelező.

ADATSZOLGÁLTATÁSI NAPTÁR A MÉRLEGADATOKRA

2004. január – 2004. decemberi referencia-időszak

A havi és negyedéves statisztikai mérlegadatok szolgáltatása

Referencia-időszak (¹)	Havi jelentés		Negyedéves jelentés		
	Adatküldés időpontja (²)		Referencia-időszak (¹)	Adatküldés időpontja (²)	
	Nap	Időpont		Nap	Időpont
2004. január	Péntek	2004. február 20.	–	–	–
2004. február	Hétfő	2004. március 22.	–	–	–
2004. március	Péntek	2004. április 23.	2004. március	Csütörtök	2004. május 13.
2004. április	Hétfő	2004. május 24.	–	–	–
2004. május	Kedd	2004. június 22.	–	–	–
2004. június	Csütörtök	2004. július 22.	2004. június	Kedd	2004. augusztus 10.
2004. július	Péntek	2004. augusztus 20.	–	–	–

Havi jelentés			Negyedéves jelentés		
Referencia-időszak ⁽¹⁾	Adatküldés időpontja ⁽²⁾		Referencia-időszak ⁽¹⁾	Adatküldés időpontja ⁽²⁾	
	Nap	Időpont		Nap	Időpont
2004. augusztus	Kedd	2004. szeptember 21.	–	–	–
2004. szeptember	Péntek	2004. október 22.	2004. szeptember	Csütörtök	2004. november 11.
2004. október	Hétfő	2004. november 22.	–	–	–
2004. november	Csütörtök	2004. december 23.	–	–	–
2004. december	Hétfő	2005. január 24.	2004. december	Csütörtök	2005. február 10.

Megjegyzések:

– Nincs adat.

⁽¹⁾ A referencia-időszak a vizsgált időszak évét és hónapját jelenti, ez utóbbi havi adatszolgáltatás esetén egy naptári hónap, negyedéves adatszolgáltatás esetén pedig egy naptári negyedév.

⁽²⁾ Az adatküldési időpont a hétnak azon napját és azt a dátumot jelöli, amikor az NKB-k általi adatszolgáltatás esedékes, és ami az euro-övezet egészére kötelező.

ADATSZOLGÁLTATÁSI NAPTÁR A TARTALÉKALAPRA VONATKOZÓ STATISZTIKÁKRA

2004. január – 2004. októberi referencia-időszak

A tartalékalapra vonatkozó statisztikák jelentése

Referencia-időszak ⁽¹⁾	Adatküldés időpontja ⁽²⁾	
	Nap	Időpont
2004. január	Kedd	2004. március 9.
2004. február	Kedd	2004. április 6.
2004. március	Kedd	2004. május 11.
2004. április	Kedd	2004. június 8.
2004. május	Kedd	2004. július 6.
2004. június	Kedd	2004. augusztus 10.
2004. július	Kedd	2004. szeptember 7.
2004. augusztus	Hétfő	2004. október 11.
2004. szeptember	Hétfő	2004. november 8.
2004. október	Kedd	2004. december 7.
2004. november		
2004. december		

Megjegyzések:

⁽¹⁾ A referencia-időszak a vizsgált időszak évét és hónapját jelenti, ez utóbbi havi adatszolgáltatás esetén egy naptári hónap.

⁽²⁾ Az adatküldési időpont a hétnak azon napját és azt a dátumot jelöli, amikor az NKB-k általi adatszolgáltatás esedékes, és ami az euro-övezet egészére kötelező.

ADATSZOLGÁLTATÁSI NAPTÁR A MAKROGAZDASÁGI STATISZTIKÁKRA

2004. január – 2004. decemberi referencia-időszak

A makrogazdasági statisztika szolgáltatása

Referencia-időszak ⁽¹⁾	Adatküldés időpontja ⁽²⁾	
	Nap	Időpont
2004. január	Péntek	2004. február 27.
2004. február	Szerda	2004. március 31.
2004. március	Péntek	2004. április 30.
2004. április	Hétfő	2004. május 31.
2004. május	Szerda	2004. június 30.
2004. június	Péntek	2004. július 30.
2004. július	Kedd	2004. augusztus 31.
2004. augusztus	Csütörtök	2004. szeptember 30.
2004. szeptember	Péntek	2004. október 29.
2004. október	Kedd	2004. november 30.
2004. november	Péntek	2004. december 31.
2004. december	Hétfő	2005. január 31.

Megjegyzések:

⁽¹⁾ A referencia-időszak a vizsgált időszak évét és hónapját jelenti, ez utóbbi havi adatszolgáltatás esetén egy naptári hónap.⁽²⁾ Az adatküldési időpont a hétnek azon napját és azt a dátumot jelöli, amikor az NKB-k általi adatszolgáltatás esedékes, és ami az euro-övezet egészére kötelező.

ADATSZOLGÁLTATÁSI NAPTÁR AZ EGYÉB PÉNZÜGYI KÖZVETÍTŐKRE VONATKOZÓ STATISZTIKÁKRA

2004. első-negyedik negyedévi referencia-időszak

Az egyéb pénzügyi közvetítők statisztikájának jelentése

Referencia-időszak ⁽¹⁾	Adatküldés időpontja ⁽²⁾	
	Nap	Időpont
–	–	–
–	–	–
2004. március	Hétfő	2004. június 30.
–	–	–
–	–	–
2004. június	Kedd	2004. szeptember 30.
–	–	–
–	–	–
2004. szeptember	Szerda	2004. december 31.
–	–	–
–	–	–
2004. december	Szerda	2005. március 31.

Megjegyzések:

– Nincs adat.

⁽¹⁾ A referencia-időszak a vizsgált időszak évét és hónapját jelenti, ez utóbbi negyedéves adatszolgáltatás esetén egy naptári negyedév.⁽²⁾ Az adatküldési időpont a hétnek azon napját és azt a dátumot jelöli, amikor az NKB-k általi adatszolgáltatás esedékes, és ami az euro-övezet egészére kötelező.

ADATSZOLGÁLTATÁSI NAPTÁR A STRUKTURÁLIS STATISZTIKAI MUTATÓSZÁMOKRA**2003–2004 referencia-időszak**

Strukturális statisztikai mutatószámok jelentése

Referencia-időszak ⁽¹⁾	Adatküldés időpontja ⁽²⁾	
	Nap	Időpont
2003. december	Szerda	2004. március 31.
2003. december (3. mutatószám)	Hétfő	2004. május 31.
2004. december	Csütörtök	2005. március 31.
2004. december (3. mutatószám)	Kedd	2005. május 31.

Megjegyzések:

⁽¹⁾ A referencia-időszak a vizsgált időszak évét és hónapját jelenti, ez utóbbi éves adatszolgáltatás esetén egy naptári év.

⁽²⁾ Az adatküldési időpont a hét azon napját és azt a dátumot jelöli, amikor az NKB-k általi adatszolgáltatás esedékes, és ami az euro-övezet egészére kötelező.”

II. MELLÉKLET

Az EKB/2003/2 iránymutatás VII., XIII., XV., XVIII. és XX. melléklete a következőképpen módosul:

1. A VII. mellékletben a „A központi kormányzatnál elhelyezett betétekre vonatkozó statisztika. Az adatok hozzáférhetőségének értékelése” című táblázat helyébe az alábbi táblázat lép:

„A központi kormányzat betéti forrásaira vonatkozó statisztika. Az adatok hozzáférhetőségének értékelése

		Franciaország			
	Belgium	Kincstár	Kincstár	Kincstár	Kincstár
Kibocsátó	Posta	Központi kormányzat	Központi kormányzat	Központi kormányzat	Központi kormányzat
A kibocsátó ESA szektora	Központi kormányzat	Központi kormányzat	Központi kormányzat	Központi kormányzat	Központi kormányzat
Instrumentum megnevezése	Avoirs à vue (Látra szóló betétek)	Kincstári látra szóló betétek	Kincstári ipari fejlesztési számlák	Kincstári ifjúsági takarékszám-lák	Kincstári lekötött betétek
Leírás	–	Rezidens nem pénzügyi intézmények tulajdonában levő folyószámla-követelések	Rezidens nem pénzügyi intézmények tulajdonában levő, közigazgatásilag szabályozott takarékbetétek, lejárat vagy felmondási idő nélkül, amelyekhez csekkek nem kapcsolódhatnak	Rezidens nem pénzügyi intézmények tulajdonában levő, igazgatásilag szabályozott takarékbetétek, lejárat vagy felmondási idő nélkül, amelyekhez csekkek nem kapcsolódhatnak	Rezidens nem pénzügyi intézmények tulajdonában levő, lekötött ügyfélszámlák
Gyakoriság	Havonta	Havonta	Havonta	Havonta	Havonta
Határidő: adatszolgáltatótól/ EKB számára kész	11/15 munkanap	10/15 munkanap	10/15 munkanap	10/15 munkanap	10/15 munkanap
Adatforrás	Közvetlen	Közvetlen	Közvetlen	Közvetlen	Közvetlen
Visszamenőleges adatok szolgáltatása	A »legjobb becslés«, 1997. július és 1998. augusztus között, 1997. július előtti adatok visszamenőleges adatként	Becslés az 1980-as évekig visszamenőleg	Becslés az 1980-as évekig visszamenőleg	Becslés az 1980-as évekig visszamenőleg	Becslés az 1980-as évekig visszamenőleg
Felosztás a jelentési rendszerben	Kategória: egynapos; Deviza: nemzeti; Szektorok: MPI-k, központi kormányzat, egyéb államháztartás, egyéb rezidens szektorok	Kategória: egynapos; Deviza: nemzeti; Szektorok: egyéb államháztartás, egyéb rezidens szektorok	Kategória: három hónapon belüli felmondással visszaváltható; Deviza: nemzeti; Szektor: egyéb rezidens szektorok	Kategória: három hónapon belüli felmondással visszaváltható; Deviza: nemzeti; Szektor: egyéb rezidens szektorok	Kategória: legfeljebb egy éves/ legfeljebb kétéves lekötött; Deviza: nemzeti; Szektor: egyéb rezidens szektorok
Adatok a felhalmozott kamatról	Kizárva	Nem releváns	Kizárva	Kizárva	Kizárva

	Írország		Olaszország		
Kibocsátó	Postatakarékbank (Post Office Savings Bank a Pénzügyminisztérium nevében)	Postatakarékbank (Post Office Savings Bank a Pénzügyminisztérium nevében)	Kincstár (a Postán keresztül)	Kincstár (a Cassa Depositi e Prestiti-n (Cassa DD.PP) keresztül)	Kincstár (a Cassa DD.PP-n keresztül)
A kibocsátó ESA szektora	Központi kormányzat	Központi kormányzat	Központi kormányzat	Központi kormányzat	Központi kormányzat
Instrumentum megnevezése	Közönösleges betétek	Különleges takarékszámák	Folyószámlák	Libretti postai liberi (takarékbetétek)	Buoni fruttiferi ordinari (takarékléti jegyek)
Leírás	Csekken keresztül fizetést nem lehet teljesíteni róluk, viszont kérésre kamatszankció terhe nélkül visszavonható	Alacsonyabb betéti kamatadóval jár. Előzetes értesítés nélkül szankció terhe mellett vonható vissza.	Betétek (folyószámlák)	Betétek (takarékszámák)	Betétek (takarékszámák)
Gyakoriság	Havonta	Havonta	Havonta	Havonta	Havonta
Határidő: adatszolgáltatástól/ EKB számára kész	10/15 munkanap	10/15 munkanap	15 munkanap	15 munkanap	15 munkanap
Adatforrás	Közvetlen	Közvetlen	Egyéb	Egyéb (Cassa DD. PP.)	Egyéb (Cassa DD. PP.)
Visszamenőleges adatok szolgáltatása	Tényadatok 1997. júliusig visszamenőleg: korábbi adatok az 1980-as évekig visszamenőleg »épitőköcka« módszerrel becsülhetők	Tényadatok 1997. júliusig visszamenőleg: korábbi adatok az 1980-as évekig visszamenőleg »épitőköcka« módszerrel becsülhetők	Az adatok 1995. decemberig visszamenőleg becsülhetők	Az adatok 1995. decemberig visszamenőleg becsülhetők	Az adatok 1995. decemberig visszamenőleg becsülhetők
Felosztás a jelentési rendszerben	Kategória: három hónapon belüli felmondással visszaváltható; Deviza: nemzeti; Szektor: egyéb rezidens szektorok	Kategória: három hónapon belüli felmondással visszaváltható; Deviza: nemzeti; Szektor: egyéb rezidens szektorok	Kategória: egynapos; Deviza: nemzeti; Szektorok: egyéb államháztartás, egyéb rezidens szektorok	Kategória: három hónapon belüli felmondással visszaváltható; Deviza: nemzeti; Szektor: egyéb rezidens szektorok	Kategória: három hónapon belüli felmondással visszaváltható; Deviza: nemzeti; Szektor: egyéb rezidens szektorok
Adatok a felhalmozott kamatról	Kizárva	Kizárva	Kizárva	Kizárva	Kizárva

	Luxemburg	Portugália	
Kibocsátó	Posta	Kincstár	Kincstár; Instituto de Gestão do Crédito Público (IGCP)
A kibocsátó ESA szektora	Központi kormányzat	Központi kormányzat	Központi kormányzat
Instrumentum megnevezése	Betétek	Bemutatóra szóló kincstári betétek	Meghatározott időre szóló kincstári betétek; Az IGCP által kibocsátott Certificados especiais de dívida de curto prazo (rövid távú adósságlevél)
Leírás	–		
Gyakoriság	Havonta	Havonta	Havonta
Határidő: adatszolgáltatókról/EKB számára kész	15 munkanap	10/14 munkanap	10/14 munkanap
Adatforrás	Közvetlen	Közvetlen	Közvetlen
Visszamenőleges adatok szolgáltatása	Tényadatok 1997. július és 1998. május között; korábbi becslések az 1980-as évekig visszamenőleg nem várhatók	Valós adatok 1999 szeptemberétől	Valódi adatok 1999 szeptemberétől
Felosztás a jelentési rendszerben	Kategória: teljes körű felbontás, ha a Posta együttműködik; Deviza: nemzeti; Szektorok: egyéb államháztartás, egyéb rezidens szektorok	Kategória: egynapos; Valuta: nemzeti; Szektorok: egyéb államháztartás, egyéb rezidens szektorok	Kategória: legfeljebb 1 éves lejáratú idővel; Valuta: nemzeti; Szektorok: egyéb államháztartás, egyéb rezidens szektorok
Adatok a felhalmozott kamatról	Beleértve	Kizárva	Kizárva

2. A XIII. melléklet a következőképpen módosul:

- a) A „Mérlegstatistikai kulcscsalád (ECB_BSI1): Adatsorok dimenziói” című 1. táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Pozíció a kulcsban:	Fogalom (mnemonikus)	Fogalom megnevezése	Érték formátuma	Kódlista (mnemonikus)	Kódlista elnevezése
DIMENZIÓK					
1	FREQ	Gyakoriság	AN1	CL_FREQ	Gyakoriság kódlista (BIS, EKB)
2	REF_AREA	Referencia- terület	AN2	CL_AREA_EE	Terület kódlista (Eurostat BoP, EKB)
3	ADJUSTMENT	Kiigazítási mutatószám	AN1	CL_ADJUSTMENT	Kiigazítási mutatószám kódlista (BIS, EKB)
4	BS_REP_SECTOR	Mérleg referencia- szektorok szerinti tagolása	AN1	CL_BS_REP_SECTOR	Mérleg referencia-szektorok szerinti tagolása kódlista (EKB)
5	BS_ITEM	Mérlegtétel	AN3	CL_BS_ITEM	Mérlegtétel kódlista (EKB)
6	MATURITY_ORIG	Eredeti lejárat	AN1	CL_MATURITY_ORIG	Eredeti lejárat kódlista (EKB)
7	DATA_TYPE	Adattípus	AN1	CL_DATA_TYPE	Adattípus – flow vagy állomány (EKB, BIS)
8	COUNT_AREA	Ügyfél származási helye	AN2	CL_AREA_EE	Terület kódlista (Eurostat BoP, EKB)
9	BS_COUNT_SECTOR	Ügyfél szektora	AN4	CL_BS_COUNT_SECTOR	Ügyfélszektor kódlistája (EKB, BIS)
10	CURRENCY_TRANS	Tranzakció devizaneme	AN3	CL_CURRENCY	Devizanem kódlista (EKB, BIS, Eurostat BoP)
11	BS_SUFFIX	Mérlegkulcs utójel	AN..3	CL_BS_SUFFIX	Az adatsor devizaneme vagy különleges számítás kódlistája (EKB)”

- b) A 2.11. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„11. sz. dimenzió: Adatsorok devizaneme (BS_SUFFIX; hossza: legfeljebb három karakter)

Ez a dimenzió azt jelöli, hogy a szolgáltatott adatsorokat nemzeti vagy közös (euro) devizában fejezték-e ki. Két értéke van (»N« nemzeti és »E« euro, amelyet a CL_BS_SUFFIX kódlista szolgáltat. Ez a dimenzió alapvető fontosságú a gazdasági és monetáris unió (EMU) különböző szakaszaiban jelentett, azonos gazdasági jelenségeket jellemző adatsorok megkülönböztetésében. Azok az EU-tagállamok például, amelyek nem tagjai az EMU-nak, nemzeti fizetőeszközben szolgáltatnak adatokat. Az EMU-hoz történő csatlakozásuk időpontjától kezdődően ugyanezeket a BSI sorokat euróban fogják megállapítani és jelenteni.”

- c) Az „Állományadatok” című 5.1 szakasz „Tájékoztató adatok – EMPI-k és NKB-k/EKB” című d) alpontja helyébe a következő szöveg lép:

„A IX. melléklet megállapít néhány, az EMPI- és az NKB/EKB-szektorra vonatkozó havi idősort, amely szükséges ahhoz, hogy a legfontosabb MPI-k mérlegtételeit érintő kiegészítő részletezés alakulását figyelemmel lehessen kísérni. E sorokat tájékoztató adatokként kell jelenteni az EKB-nak, és fontosságuk szerint két csoportba kell azokat sorolni: »elsőbbbséget élvező« tájékoztató adatok és »kisebbséget jelentőségű« tájékoztató adatok. Ha a jelenség nem létezik, vagy az adatok nem állnak rendelkezésre, akkor nem kell adatot szolgáltatni. Az NKB-k ebben az esetben előzetesen értesítik az EKB-t, és az első adatközlést megelőzően megküldik a rendszeresen jelentendő adatsorok listáját.”

3. A XV. melléklet a következőképpen módosul:

- a) A „Rendszeres adatszolgáltatás” című szakasz a következőképpen módosul:

„A hitelintézeti tartalékalap-statisztika hat, hónap végi állományadatokból álló idősort foglal magában, amelyet havonta, legkésőbb az »elfogadási időpontig« (a tartalékolási időszak kezdetét megelőző NKB-munkanap) küldenek meg az EKB számára a KBER adatcsererendszeren keresztül. Kivételesen a 2004. január 24-én kezdődő és március 9-én végződő tartalékolási időszak esetében a tartalékalap-statisztikát legkésőbb 2004. február 16-ig kell jelenteni ⁽³⁾”

A kisebb »elhagyás végi« hitelintézetek (azaz amelyeket nem terhel teljes körű havi adatszolgáltatási kötelezettség) negyedévente egyszerűsített bontású adatokat szolgáltatnak az NKB-knak. E kisebb hitelintézetek esetében a három (egyhónapos) tartalékolási időszakra szóló, egyszerűsített tartalékalap-statisztikát kell alkalmazni, és az NKB-k a kisebb hitelintézetek adatait saját adatszolgáltatási ütemezésük szerint veszik figyelembe ⁽⁶⁾.

⁽⁵⁾ Vagy a 2004. február 16-át megelőző NKB-munkanapon, ha 2004. február 16. nem NKB-munkanap. Az »NKB-munkanap« olyan napot jelent, amelyen egy résztvevő tagállam NKB-ja rendelkezésre áll a KBER monetáris politikai műveleteinek végzése céljából.

⁽⁶⁾ Az NKB-k a kisebb hitelintézetek tartalékalapra vonatkozó negyedéves adatait a kibocsátásukat követő három adattovábbítás során használják fel az EKB-nak küldendő havi számadatokhoz.”

b) A „revíziós politika” című szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„Az adatszolgáltató intézmények által a tartalékolási időszak kezdetét követően vagy a 2004. február 24-én kezdődő tartalékolási időszak esetén 2004. február 16. után elvégzett, a tartalékalap/tartalékképzési követelményekre irányuló revíziók (elkésztett revíziók) nem vonják maguk után a tartalékalapról és a tartalékképzési követelményekről szóló statisztikák felülvizsgálatát.”

4. A XVIII. melléklet a következőképpen módosul:

a) Az „Attribútumok megfigyelési szinten” című 5.2.3. szakasz „Kötelező” részében az első franciabekezdés második bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az alábbi listában az attribútumoknak az EPK-statisztikák céljából várható értékei (a megállapodás szerinti hierarchiának megfelelően) szerepelnek:

»A« = szokásos érték,

»B« = törés ^(20a),

»M« = nem releváns adatok ⁽²¹⁾,

»L« = létező, de össze nem gyűjtött adatok ⁽²²⁾,

»E« = becsült érték/feltételezés,

»P« = ideiglenes érték (ez az attribútum minden adattovábbításkor különösen az utolsó hozzáférhető megfigyelésre vonatkoztatva alkalmazható) ⁽²³⁾.

^(20a) Az EPK-kulcs család alkalmazásában erre az attribútumra nincs szükség, mert az információ az átsorolási adatsorokból már rendelkezésre áll. Az attribútum csak azért került fel az attribútumok listájára, mert beletartozik az összes kulcs család attribútumainak közös halmazába. Mindazonáltal, amennyiben »B« (törés) megfigyelési státuszt jelentenek, el kell látni egy törés előtti megfigyelési értékkel (OBS_PRE_BREAK).

⁽²¹⁾ Ha a helyi piaci gyakorlat vagy jogi keret következtében egy idősor (vagy annak egy része) nem releváns (az alapul szolgáló jelenség nem létezik), akkor »M« megfigyelési státussal hiányzó értéket (»«) kell jelenteni.

⁽²²⁾ Ha a helyi statisztikai feltételek következtében egy idősor adatait egyes időpontokban vagy az idősor teljes tartományában nem gyűjtik össze (az alapul szolgáló jelenség létezik, de statisztikailag nem kísérik figyelemmel), akkor minden időszakban »L« megfigyelési státussal hiányzó értéket (»«) kell jelenteni.

⁽²³⁾ Ezek a megfigyelések későbbi szakaszban vesznek fel végleges értéket (»A« megfigyelési státus). Az új felülvizsgált értékek felülírják a korábbi ideiglenes megfigyeléseket.”

b) Az „Attribútumok megfigyelési szinten” című, 5.2.3. szakasz „Feltételes” részében a második franciabekezdés helyébe az alábbi szöveg lép:

„OBS_PRE_BREAK: Ez az attribútum a törés előtti értéket tartalmazza, amely a megfigyeléshez hasonlóan számmező. Akkor kell jelezni, ha egy adatsor törése bekövetkezik. Az EPK-kulcs család alkalmazásában erre az attribútumra nincs szükség, mert az információ az átsorolási adatsorokból már rendelkezésre áll. Az attribútum csak azért került fel az attribútumok listájára, mert beletartozik az összes kulcs család attribútumainak közös halmazába. Mindazonáltal, amennyiben »B« (törési) megfigyelési státuszt jelentenek, el kell látni egy törés előtti megfigyelési értékkel.”

5. A XX. mellékletben az „Adattovábbítási szabvány” című 3. szakaszt el kell hagyni.

III. MELLÉKLET

„VIII. MELLÉKLET

AZ ORSZÁGONKÉNT ÉS VALUTANAMENKÉNT LEBONTOTT NEGYEDÉVES ADATOK JELENTÉSE

Adatszolgáltatás az EKB/2001/13 rendelet alapján

1. A monetáris pénzügyi intézményi szektor összevont mérlegéről szóló, 2001. november 22-i EKB/2001/13 rendelet⁽¹⁾ előírja az MPI-k számára a negyedéves adatszolgáltatást az összevont mérleg azon kulcstételei tekintetében, amelyeket a IV. szakasz 1. része határoz meg és ugyanezen rendelet I. melléklete 2. részének 3. táblázata (Országok szerinti részletezés) valamint 4. táblázata (Devizanemenkénti részletezés) tovább részletez. Mindkét táblázatban az EU-hoz 2004. május 1-jén csatlakozó országokkal kapcsolatos pozícióknak megfelelő cellákat »#« szimbólummal látták el. Az MPI-k e cellákkal kapcsolatban adatokat szolgáltatnak. Amennyiben azonban az összesítés magasabb szintjén összegyűjtött számadatok azt mutatják, hogy ezek az adatok jelentéktelenek, az NKB-k dönthetnek úgy, hogy nem írják elő azok jelentését.
2. Amennyiben az NKB-k úgy döntenek, hogy nem írják elő a jelentéktelen adatok szolgáltatását, rendszeres időközönként (legalább évente egyszer) értékelik, hogy a »#« szimbólummal jelölt cellákkal kapcsolatos adatok jelentősek-e. Az NKB-k tájékoztatják az EKB-t és az MPI-eket az említett cellákkal kapcsolatos jelentési kötelezettségekben bekövetkező változásokról.
3. Amennyiben a »#« szimbólummal jelölt cellákkal kapcsolatos adatok jelentéktelenek, és az NKB-k nem írják elő azok (teljes körű) jelentését, megbecsülik azokat a rendelkezésre álló információkat felhasználva, az alábbiakban meghatározott módszerekkel összhangban.

Becslési módszerek

4. Amennyiben az NKB-k a rendelkezésre álló információkat felhasználva becsülik meg az adatokat, azokat tájékoztató adatokként jelentik az EKB számára. A következő becslési módszereket lehet használni (további módszerekről az EKB-val esetenként meg lehet állapodni):
 - A negyedéves adatok becslése az MPI-k által kisebb gyakorisággal szolgáltatott adatok alapján történik, az adatokat át lehet vinni a hiányzó időszak(ok)ra azok megismétlésével vagy a növekedési ráta, illetve a szezonális változások jelzésére alkalmas statisztikai technikák alkalmazásával.
 - A negyedéves számadatok becslése az MPI-k által aggregáltabb alapon szolgáltatott adatok, vagy az NKB-k által jelentősnek tartott egyedi részletezések alapján történik.
 - A negyedéves adatok becslése a nagy (az EU-hoz 2004. május 1-jén csatlakozó országok szerződéseinek legalább 80 %-ért felelős) MPI-k által szolgáltatott negyedéves adatok alapján történik.
 - A negyedéves adatok meghatározása alternatív adatforrások (mint például a Nemzetközi Fizetések Bankja vagy fizetési mérleg adatok) alapján történik az ilyen alternatív forrásokban használt, a monetáris és bankstatisztika koncepcióitól és fogalmaitól eltérő koncepciók és fogalmak miatt szükséges kiigazítások elvégzését követően.
 - A negyedéves adatok becslése az EU-hoz 2004. május 1-jén csatlakozó országokkal kapcsolatos, az MPI-k által negyedévente végösszégként jelentett adatok alapján történik.

A jelentés határideje

5. Az e melléklet alapján tájékoztató adatokként szolgáltatott adatokat a tárgynegyedév végét követő 28. munkanap zárásától számított további egy hónap késedelemmel lehet az EKB-nak továbbítani.”

⁽¹⁾ HL L 333., 2001.12.17., 1. o. A legutóbb az EKB/2003/10 rendelettel HL L 250., 2003.10.2., 17. o.) módosított rendelet.

IV. MELLÉKLET

„IX. MELLÉKLET

HAVI GYAKORISÁGGAL SZOLGÁLTATANDÓ TÁJÉKOZTATÓ ADATOK

Jelentési rendszer

1. Az e mellékletben felsorolt tájékoztató adatok a XIII. mellékletben ismertetett mérlegstatisztikai kulcsalárhoz tartoznak. Ezen adatsorokat havi gyakorisággal, a monetáris pénzügyi intézmények (MPI-k) mérlegére vonatkozó kötelező havi statisztikákkal azonos határidővel kell jelenteni a monetáris pénzügyi intézményi szektor összevont mérlegéről szóló, 2001. november 22-i EKB/2001/13 rendelettel ⁽¹⁾ összhangban.

I. A monetáris aggregátumok és ellentételek levezetésére és értékelésére szolgáló tájékoztató adatok

2. A monetáris aggregátumok összeállítása céljából a nemzeti központi bankok (NKB-k) statisztikai információkat szolgáltatnak a »forgalomban levő készpénz« és a »hitelviszonyt megtestesítő kibocsátott értékpapírok« kiegészítő részletezéséről. E kiemelt prioritást élvező tájékoztató adatok a lenti A. és B. táblázatban vastagon keretezve találhatók. A többi tájékoztató adatra az MPI-k mérlegstatisztikák részletesebb elemzése érdekében van szükség.
3. **Forgalomban levő készpénz, ebből euro-bankjegyek (M1), nemzeti fizetőeszközben kibocsátott bankjegyek (M2), érmék (M3), euro-pénzérték (M4), nemzeti fizetőeszközben kibocsátott érmék (M5):**
 - Az euro-bankjegyek (M1) a »forgalomban levő készpénz« sorba tartozó, kibocsátott euro-bankjegyek.
 - A nemzeti fizetőeszközben kibocsátott bankjegyek (M2) az NKB-k által 2002. január 1. előtt, megszűnt euro tagdevizában kibocsátott bankjegyek, amelyeket az NKB-knál még nem váltottak be. Az ezekre vonatkozó adatokat 2002. januárjától, legalább 2002 folyamán szolgáltatni kell.
 - Az érmék (M3) a nemzeti hatóságok (NKB-k/központi kormányzatok) által akár euroban, akár nemzeti fizetőeszközben kibocsátott (még vissza nem váltott), és az NKB-k mérlegében a »forgalomban levő készpénz« tétel részeként kimutatott érmemennyiség.
 - Az euroban kibocsátott érmék (M4) a nemzeti hatóságok (NKB-k/központi kormányzatok) által euroban kibocsátott érmék.
 - A nemzeti fizetőeszközben kibocsátott érmék (M5) a nemzeti hatóságok (NKB-k/központi kormányzatok) által 2002. január 1. előtt megszűnt euro tagvalutában kibocsátott érmék, amelyeket az NKB-knál még nem váltottak be.
4. **Az Európai Központi Bank (EKB)/NKB-k által kibocsátott, átruházható értékpapírok tulajdonosai (M6 – M8. sor)**

Az EKB/NKB-k által kibocsátott, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, amelyeket a rezidens tulajdonosok alapján a következő hármas tagolás szerint részleteztek: belföldi/egyéb részt vevő tagállamok/külföld.

⁽¹⁾ HL L 333., 2001.12.17., 1. o. A legutóbb az EKB/2003/10 rendelettel (HL L 250., 2003.10.2., 17. o.) módosított rendelet.

A. Táblázat

EKB/NKB-k adatai (állományok) ⁽¹⁾

	Belföldi	Egyéb részt vevő tagállamok	Külföld	Egyéb
FORRÁSOK				
8 Forgalomban levő készpénz				
Ebből bankjegy				
– Euro-bankjegyek				M1
– Nemzeti fizetőeszközben kibocsátott bankjegyek				M2
Ebből érmék				M3
– Euro-érmék ⁽²⁾				M4
– Nemzeti fizetőeszközben denominált érmék ⁽³⁾				M5
11 Hitelviszonyt megtestesítő kibocsátott értékpapírok				
legfeljebb 1 éves	M6	M7	M8	
14 Egyéb források				
Ebből felhalmozott betéti kamat				M9
Ebből átvezetési tételek				M10
Ebből függő tételek				M11
Ebből pénzügyi derivatívák				M12
Ebből az euro-rendszeren belül az euro-bankjegyek elosztásából származó kötelezettségek	M13			
	Belföldi	Egyéb részt vevő tagállamok	Külföld	Egyéb

ESZKÖZÖK

7 Egyéb eszközök

Ebből felhalmozott hitelkamat				M14
Ebből átvezetési tételek				M15
Ebből függő tételek				M16
Ebből pénzügyi derivatívák				M17
Ebből az euro-rendszeren belül az euro-bankjegyek elosztásából származó követelések	M18			

A kiemelt prioritású tételeket a vastagon keretezett rovatok tartalmazzák.

⁽¹⁾ Az EKB és az NKB közötti kétoldalú megállapodás alapján forgalmi adatok szolgáltathatók.

⁽²⁾ Amennyiben rendelkezésre áll.

⁽³⁾ Amennyiben rendelkezésre áll.

B. Táblázat

Egyéb MPI-k adatai (állományok) ⁽¹⁾

	Belföldi	Egyéb részt vevő tagállamok	Külföld	Egyéb
--	----------	-----------------------------	---------	-------

FORRÁSOK

11 Hitelviszonyt megtestesítő kibocsátott értékpapírok

legfeljebb 1 éves	M19	M20	M21
Euro	M22↑	M23↑	M24↑
Egyéb devizák	M25↑	M26↑	M27↑
1 és 2 év közötti	M28	M29	M30
Euro	M31↑	M32↑	M33↑
Egyéb devizák	M34↑	M35↑	M36↑

13 Tőke és tartalékok

Ebből céltartalékok	M37
---------------------	-----

14 Egyéb források

Ebből felhalmozott betéti kamat	M38
Ebből átvezetési tételek	M39
Ebből függő tételek	M40
Ebből pénzügyi derivatívák	M41

	Belföldi	Egyéb részt vevő tagállamok	Külföld	Egyéb
--	----------	-----------------------------	---------	-------

ESZKÖZÖK

7 Egyéb eszközök

Ebből felhalmozott hitelkamat	M42
Ebből átvezetési tételek	M43
Ebből függő tételek	M44
Ebből pénzügyi derivatívák	M45

A kiemelt prioritású tételeket a vastagon keretezett rovatok tartalmazzák.

Amennyiben az EKB és az NKB megállapodik, a vastagon keretezett, nyíllal (↑) jelölt rovatokat nem kell az NKB-nak kitöltenie, ha az EKB más adatforrásokat használ.

⁽¹⁾ Az EKB és az NKB közötti kétoldalú megállapodás alapján forgalmi adatok szolgáltatathatók.

5. Egyéb eszközök/források, ebből az euro-bankjegyek elosztásából származó, az euro-rendszeren belüli kötelezettségek (M13. sor)/követelések (M18. sor)

Az euro-rendszerrel szembeni nettó pozíciók, amelyek a következőkből erednek: 1) az EKB által kibocsátott euro-bankjegyek szétszórása (a teljes kibocsátás 8 %-a); és 2) a tőkerészesedési mechanizmus (»capital share mechanism«) alkalmazása. Az egyes NKB-k és az EKB nettó tartozik vagy követel pozíciójának leosztása akár a mérleg eszköz-, akár forrásoldalára a jel szerint történik, azaz az euro-rendszerrel szembeni pozitív nettó pozíció a mérleg eszközoldalán jelenik meg, a negatív nettó pozíció pedig a forrásoldalán.

6. Az egyéb MPI-k által kibocsátott, lejárat (M19–M21. és M28–M30. sor) majd devizanem (M22–M27. és M31–M36. sor) szerint részletezett, átruházható értékpapírok tulajdonosai

Az egyéb MPI-k által kibocsátott, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és pénzügyi papírok, amelyeket a rezidens tulajdonosok szerint a következő hármas tagolásban részleteztek: belföldi/egyéb részt vevő tagállamok/külföld. A hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és pénzügyi papírok adatait lejárat szerinti részletezésben (legfeljebb egyéves, egy éven túli és legfeljebb két éves) és devizanem szerinti további részletezésben (euro, egyéb devizák) kell megadni.

II. Tájékoztató adatok az MPI-kamatláb statisztikák súlyozásához szükséges információk levezetésére

7. Az MPI-kamatlábakra (a továbbiakban »MPIR«) vonatkozó statisztika rendszeres elkészítésének céljából ⁽¹⁾ súlyozási információkra van szükség az országos MPIR-statisztikák összevonásához euro-övezetre érvényes MPIR-statisztikává. Az NKB-k adatszolgáltatási terheinek csökkentése érdekében olyan döntés született, amelynek értelmében az állományokkal kapcsolatos MPIR-statisztikák valamint az új szerződésekre alkalmazott, kiválasztott MPIR-statisztikák súlyainak megállapításához elsődleges forrásként az NKB-k által a mérlegstatisztikákkal összefüggésben már szolgáltatott statisztikai adatokat kell felhasználni.
8. Az EKB/2001/13 rendelet értelmében jelentett adatok alapján az új szerződésekre és az állományokra vonatkozó betéti kategóriák súlyozása könnyen levezethető az MPI-k mérlegstatisztikáiból. Az állományok területén azonban a hitelek képviselő instrumentumkategóriák ⁽²⁾ esetében a kötelező mérlegadatokat nem teszik lehetővé a pontos áttekinthetést.
9. E hitelek képviselő instrumentumkategóriák esetében a (kötelező) mérlegtétel adatsorok minden tranzakciós devizanemet tartalmaznak, ezzel szemben az MPIR-statisztikák csak az euroban nyújtott hitelek veszi figyelembe. Az EKB/2001/13 rendelet értelmében kizárólag az *eurora* – mint a tranzakció devizanemére – vonatkozó mérlegtétel-adatsorok állnak rendelkezésre a megkövetelt szektor szerinti részletezésben, de lejárat szerinti megkülönböztetés és (a háztartások szektoron belül) a hitel típusának megjelölése nélkül.
10. Ezért e hitelkategóriák esetében a súlyozás a valamennyi devizanemben kiadott hitelekre vonatkozó mérlegadatokon alapul. Az adatsorokat azonban ki kell igazítani az euro összes tranzakciós devizanemen belüli részesedése alapján.
11. Kétoldalú kapcsolatok következtében azonban néhány NKB (jelenleg: Belgium, Spanyolország, Franciaország, Írország, Olaszország, Luxemburg, Ausztria, Portugália és Finnország) olyan helyzetben van, hogy az euroban nyújtott hitelek kívánt részletezését is szolgáltatathatja. Ebből a célból az alábbi tájékoztató adatok készültek:

⁽¹⁾ A monetáris pénzügyi intézmények által a háztartások és a nem pénzügyi vállalatok betéteire és hiteleire alkalmazott kamatlábakra vonatkozó statisztikákról szóló, 2001. december 20-i EKB/2001/18 rendelet értelmében (HL L 10., 2002.1.12., 24. o.)

⁽²⁾ Lásd az EKB/2001/18 rendelet II. mellékletének 1. függelékét: 6-14. mutatószám.

C. Táblázat

Egyéb MPI-k adatai (állományok)

Az egyéb MPI-k által az »egyéb rezidensek« jelzett kategóriáinak euroban nyújtott hitelek

ESZKÖZÖK	Nem pénzügyi váll. (S.11)	Háztartások stb. (S.14 + S.15)		
		Fogyasztói hitel	Lakáscélú hitel	Egyéb (maradék)

A. Belföldi

Hitelek

ebből euro

legfeljebb 1 éves

M46	M47	M48	M49
M50	M51	M52	M53
M54	M55	M56	M57

1 és 5 év közötti

5 éven túli

B. Egyéb részt vevő tagállamok

Hitelek

ebből euro

legfeljebb 1 éves

M58	M59	M60	M61
M62	M63	M64	M65
M66	M67	M68	M69

1 és 5 év közötti

5 éven túli

V. MELLÉKLET

„XVII. MELLÉKLET

A MONETÁRIS PÉNZÜGYI INTÉZMÉNYEK JEGYZÉKE

ÚTMUTATÓ AZ ADATSZOLGÁLTATÁS FRISSÍTÉSÉHEZ

Bevezetés

1. Ez az útmutatás a monetáris pénzügyi intézmények (MPI) jegyzékének összeállításáról, ellenőrzéséről és terjesztéséről nyújt tájékoztatást. Az MPI-k jegyzéke az Európai Unió (EU) tagállamainak nemzeti MPI-szektorait alkotó intézmények összeállítása.

Az MPI-k jegyzékének ad hoc frissítései

2. Az ad hoc frissítés kötelező, és az MPI-szektor változásának esetén kerül rá sor, azaz amikor egy intézmény csatlakozik az MPI-szektorhoz (»belépő«), illetve egy létező MPI elhagyja az MPI-szektor (»kilépő«).
3. Az ad hoc frissítés olyankor is kötelező, amikor a meglévő MPI-k jellemzői változnak.
4. Egy intézmény az alábbi négy ok következtében csatlakozhat az MPI-szektorhoz:
 - MPI létrejötte fúzió eredményeként,
 - új jogi személyek létrejötte meglévő MPI szétválásával,
 - új MPI létesítése,
 - egy korábban nem MPI jogállásának megváltozása, amelynek következtében MPI-vé válik.
5. Egy MPI az alábbi öt ok következtében hagyhatja el az MPI-szektor:
 - MPI részvétele fúzióban,
 - MPI felvásárlása egy másik intézmény által,
 - MPI szétválása több önálló jogi személlyé,
 - MPI jogállásának változása, amelynek következtében nem MPI-vé válik,
 - MPI felszámolása.
6. Az MPI-szektor ad hoc frissítéseinek jelentése kötelező, mind a monetáris politikai műveletek elfogadható ügyfeleivel (a továbbiakban »MPEÜ«) való teljes összhang megteremtése, mind az MPI-k jegyzékének az Európai Központi Bank (EKB) internetes oldalán havonta történő közzététele céljából.
7. Új intézményre illetve módosításra vonatkozó adatok szolgáltatásakor minden kötelező változót meg kell adni.
8. Az MPI-szektorból (nem vállalati fúzió részvevőjeként) kilépő intézmény jelentésekor legalább az alábbi információt kell nyújtani: a kérés fajtája (azaz törlés) és az MPI azonosító (a továbbiakban: id-) kódja (azaz az »mfi_id« változó).

MPI azonosító kódjának ismételt kiadása

9. A nemzeti központi bankok (NKB-k) a megszűnt MPI-k azonosító kódjait nem adhatják ki új MPI-k számára.
10. Abban az esetben, ha ez elkerülhetetlen, az EKB számára egy »mfi_req_realloc« kérést kell küldeni. Az EKB az MFI azonosító kód ismételt kiadását úgy kezeli, mint új MPI számára történő kódkiadást, azzal a különbséggel, hogy a rendszer nem ellenőrzi az MPI-irattárat azonos MPI után kutatva. Meg kell jegyezni, hogy amennyiben a kiadandó MPI azonosító kód már létezik az MPI-k jegyzékében, akkor ezt a kérést el fogják utasítani.

11. Abban az esetben, ha egy létező MPI azonosító kódját egy megszűnt MPI azonosító kódjára kell módosítani, az EKB számára egy »mfi_req_mod_id_realloc« kérést kell küldeni. Ez lehetővé teszi, hogy az MPI azonosító kód módosítására, valamint a létező MPI azonosító kód ismételt kiadására egy műveletben kerüljön sor. Minden olyan esetben, amikor egy MPI azonosító kód így módosul, valamennyi létező MPI-t ellenőriznek annak megállapítása céljából, hogy a régi MPI azonosító kódot bejelentették-e a létező MPI tevékenység végzésének központja esetében (azaz a külföldi kirendeltség esetében); amennyiben igen, a tevékenység végzésének központja MPI azonosító kódját automatikusan frissítik. Meg kell jegyezni, hogy amennyiben az új MPI azonosító kódot már használták, és a kérés nem »mfi_mod_id_realloc« (vagy az új MPI azonosító kód megtalálható az aktuális jegyzékben), a kérést elutasítják.

Jelentett változók

12. Az alábbi táblázat az MPI-k jegyzékéhez összegyűjtött változókat, és azok kötelező illetve nem kötelező jellegét ismerteti. A változókról további részleteket az »Érvényességi ellenőrzés« című szakasz közöl. Meg kell jegyezni, hogy kifejezett eltérő utalás hiányában a »fúzió« kifejezés belföldi fúzióra vonatkozik.

Jelleg	Változó neve	LEÍRÁS
Kötelező	object_request	A továbbított MPI-frissítés fajtája. Hét előre meghatározott értéket vehet föl: »mfi_req_new«, »mfi_req_mod«, »mfi_req_del«, »mfi_req_merger«, »mfi_req_realloc«, »mfi_req_mod_id_realloc« és »mfi_req_mod_id«.
Kötelező	mfi_id	Az MPI kizárólagos azonosító kódja. Két részből áll: »host« és »id«
Kötelező: amikor azonosító kód részét alkotja	host	Az MPI-t nyilvántartásba vevő ország, a két karakterből álló ISO országgóddal jelölve
Kötelező: amikor azonosító kód részét alkotja	id	Az intézmény azonosító kódja (a »host« két karakterből álló ISO országgóddal nem áll előtte)
Kötelező	name	Az MPI nyilvántartásban szereplő teljes neve
Kötelező: »new« és »mod« kérés esetén	address	Az MPI pontos címe. Négy részből áll: »address«, »box«, »code« és »city«
Kötelező: »new« és »mod« kérés esetén	postal_address	Az utca neve és a házszám
Kötelező: »new« és »mod« kérés esetén	postal_box	A postafiókszám
Kötelező: »new« és »mod« kérés esetén	postal_code	Az irányítószám
Kötelező: »new« és »mod« kérés esetén	city	A város
Kötelező: »new« és »mod« kérés esetén	category	Az MPI típusát jelöli. Négy előre meghatározott értéket vehet föl: central bank, credit institution, money market fund vagy other institution

Jelleg	Változó neve	LEÍRÁS
Kötelező: »new« és »mod« kérés esetén	report	Azt jelöli, hogy az MPI szolgáltat-e havi mérlegstatisztikát. Két előre meghatározott értéket vehető föl: »true« vagy »false«
Nem kötelező	order_r	Az MPI-k jegyzékében megkívánt sorrendet jelöli, ha az angol ábécé szerinti sorrend nem alkalmazható
Kötelező: külföldi fióktelepek esetén	head_of_branch	Azt jelöli, hogy az MPI egy külföldi fióktelep. Három értéket vehet föl: »non_eu_head«, »eu_non_mfi_head« vagy »eu_mfi_head«
Kötelező: külföldi fióktelepek esetén	non_eu_head	A tevékenység végzésének központja nem az EU-ban rezidens. Két részből áll: »host« és »name«
Kötelező: külföldi fióktelepek esetén	eu_non_mfi_head	Azt jelöli, hogy a tevékenység végzésének központja az EU-ban rezidens, de nem MPI. Két részből áll: »non_mfi_id« és »name«
Kötelező: külföldi fióktelepek esetén	eu_mfi_head	Azt jelöli, hogy a tevékenység végzésének központja az EU-ban rezidens és MPI. E változó értéke »mfi_id«
Kötelező: fúzió esetén	mfi_req_merger	Azt jelöli, hogy vállalati fúzióra vonatkozó információ érkezik
Kötelező: fúzió esetén	submerger	Minden »submerger« alatt azon intézményeket kell jelenteni, amelyek fúziója azonos időpontban lép jogilag hatályba. Négy részből áll: »date«, »comment«, »involved_mfi« és »involved_non_mfi«
Kötelező: határokon átnyúló fúzió esetén	involved_mfi	Azt jelöli, hogy egy MPI határokon átnyúló fúzió részvevője. E változó értéke »mfi_ref«
Kötelező: fúzió esetén	involved_non_mfi	Azt jelöli, hogy nem MPI is részt vesz a fúzióban. E változó értéke »non_mfi_obj«
Kötelező: határokon átnyúló fúzió esetén	mfi_ref	Határokon átnyúló fúzióban részt vevő MPI adatai. Két részből áll: »mfi_id« és »name«
Kötelező: fúzió esetén	non_mfi_obj	MPI-vel fuzionáló nem MPI adatai. Két részből áll: »non_mfi_id« és »name«
Kötelező: fúzió esetén	non_mfi_id	MPI-vel fuzionáló nem MPI adatai. Két részből áll: »host« és »id«. Hossza öt karakter
Nem alkalmazandó az NKB frissítések esetében. Csupán információs célú.	ecb_id	Az EKB által létrehozott, minden egyes MPI-hez hozzárendelt egyedi kód. Ezt a változót az N13 adatcsererendszeren keresztül küldik el az NKB-k számára valamennyi standardinformációval. Az NKB-k választásuk szerint elfogadják, vagy törlik.
Nem alkalmazandó az NKB frissítések esetében. Csupán információs célú	head_ecb_id	Az EKB által létrehozott, az EU MPI külföldi kirendeltségek tevékenysége végzésének központjához rendelt egyedi kód. Ezt a változót az N13 adatcsererendszeren keresztül küldik el az NKB-k számára valamennyi szabványinformációval. Az NKB-k választásuk szerint elfogadják, vagy törlik.

Fúziókkal kapcsolatos kérések

13. Az alábbiakban néhány olyan változóra vonatkozó példa következik, amely MPI és más MPI(-k)/nem MPI(-k) között létrejövő, mind belföldi, mind határokon átnyúló fúziók jelentésére szolgál. A példák között jogilag azonos és különböző időpontokban életbe lépő fúziók is szerepelnek. Meg kell jegyezni, hogy a jelzett helyzetek csak példák, és nem tartalmazzák a lehetséges fúziós módozatok teljes körű felsorolását. Ezen kívül a helyzetekhez megadott eredmény is csak egy az adott típusú fúzió lehetséges kimenetelei közül.
14. Az XML adatszolgáltatási programra vonatkozó útmutatás az »Exchange Specification for the N13 Phase II Data Exchange System«-ben (Adatcsere-specifikáció az N13 II. szakasz adatcsererendszer számára) található (lásd lejjebb a »Hivatkozás«-ról szóló szakaszt).

Példák a fúziókkal kapcsolatos kérésekre

Ref.	Helyzet	A fúziós helyzet jelentéséhez szükséges változók
1	Két MPI között létrejövő belföldi fúzió Eredmény: MPI-1 és MPI-2 engedélye megszűnik. A fúzióval egy új intézmény (MPI-3) jön létre. A fúzió jogilag egy adott napon lép hatályba (date-1)	Mfi_req_merger Submerger date (date-1) mfi_req_del (MFI-1) mfi_req_del (MFI-2) mfi_req_new (MFI-3)
2	Három MPI között létrejövő belföldi fúzió Eredmény: MPI-1 és MPI-2 az 1. időpontban (date-1) fúzionál, ennek következtében MPI-2 engedélye megszűnik. Ezután MPI-1 a 2. időpontban (date-2) fúzionál MPI-3-mal. MPI-1 neve megváltozik, és MPI-3 engedélye megszűnik Megjegyzés: Az 1. időpontban (date-1) MPI-1-ről módosító adatot kell jelenteni, akkor is, ha attribútumváltozásra nem került sor	Mfi_req_merger Submerger date (date-1) mfi_req_mod (MFI-1) mfi_req_del (MFI-2) submerger date (date-2) mfi_req_mod (MFI-1) mfi_req_del (MFI-3)
3	Két intézmény – egy MPI és egy nem MPI – között létrejövő belföldi fúzió Eredmény: MPI-1 neve megváltozik. A fúzió jogilag egy adott időpontban (date-1) lép hatályba Megjegyzés: A nem MPI-t érintő változást nem kell jelenteni, csak az azonosító adatokat	mfi_req_merger submerger date (date-1) mfi_req_mod (MFI-1) involved_non_mfi non_mfi_obj non_mfi_id
4	Két MPI között létrejövő, határokon átnyúló fúzió (MPI-1 X országban («country X») és MPI-2 Y országban («country Y»)), az új MPI X országban létesül Eredmény: Mind MPI-1 és MPI-2 engedélye megszűnik. A fúzióval X országban új intézmény (MPI-3) jön létre. Jogilag a hatálybalépés időpontja date-1 Megjegyzés: Határokon átnyúló fúzió esetén minden érintett ország kérésének meg kell érkeznie a fúziós információk feldolgozásához. Ezt megelőzően minden kérés hiányos («incomplete») jelleggel tárolódik a rendszerben	X ország az alábbi kérést küldi: mfi_req_merger submerger date (date-1) mfi_req_del (MFI-1, country X) mfi_req_new (MFI-3, country X) involved_mfi mfi_ref (MFI-2, country Y) Y ország az alábbi kérést küldi: mfi_req_merger submerger date (date-1) mfi_req_del (MFI-2, country Y) involved_mfi mfi_ref (MFI-1, country X) mfi_ref (MFI-3, country X)

Az adatküldés gyakorisága

15. Az ad hoc frissítésekről szóló információt az MPI-szektorbeli változás létrejöttét követően haladéktalanul továbbítani kell az EKB-nak.

Az adattovábbítás eszköze és fájlformátum

16. Az ad hoc frissítéseket XML formátumban, az N13 adatcsererendszeren keresztül kell továbbítani.
17. Az N13 adatcsererendszer zavara esetén a frissítéseket XML formátumban, az N13 Cebamail-hozzáféréseken keresztül kell továbbítani.
18. Az MPI-frissítések továbbítására szolgáló N13 adatcsererendszer részletes ismertetése az »Exchange Specification for the N13 Phase II Data Exchange System«-ben (Adatcsere-specifikáció az N13 II. szakasz adatcsererendszer számára) található (lásd lejjebb a »Hivatkozás«-ról szóló szakaszt).
19. Kézi beviteli eljárás alkalmazásakor az NKB-knak megfelelő ellenőrzési lehetőséggel kell rendelkezniük ahhoz, hogy minimalizálják a működési hibákat és biztosítsák az N13 adatcsererendszeren keresztül jelentett MPI frissítések pontosságát és konzisztenciáját.

Érvényességi ellenőrzések

20. Az MPI-frissítések EKB-hoz történő továbbítását megelőzően az alábbi adatérvényességi ellenőrzéseket kell elvégezni. Az EKB elvégzi ugyanezen érvényességi ellenőrzéseket, így az EKB-hoz beérkező és az érvényességi ellenőrzéseken megfelelőnek bizonyuló minden frissítés automatikusan bekerül az MPI-adatkészletbe.

Általános

- i. Minden kötelező változót meg kell adni.
- ii. Az »object_request« változó értékei négy előre meghatározott típusba tartoznak:
 - »mfi_req_new« (új MPI-re vonatkozó információt jelöl),
 - »mfi_req_mod« (meglévő MPI-t érintő módosításra vonatkozó információt jelöl),
 - »mfi_req_del« (meglévő MPI megszűnésére vonatkozó információt jelöl),
 - »mfi_req_merger« (társuló intézményekre vonatkozó információt jelöl)
 - »mfi_req_realloc« (azt jelöli, hogy egy megszűnt mfi_id ismételt kiosztása szükséges egy új MPI számára),
 - »mfi_req_mod_id_realloc« (azt jelöli, hogy egy létező MPI mfi_id-jének egy megszűnt MPI mfi_id-jére való módosítása szükséges),
 - »mfi_req_mod_id« (azt jelöli, hogy a mfi_id módosítása szükséges).
- iii. A nemzeti karakterkészletet lehet használni a frissítések EKB számára jelentésekor. Meg kell jegyezni, hogy amikor az EKB-tól információ érkezik a N13 adatcsererendszeren keresztül, az »Unicode«-ra szükség van az össze különleges karakter megjelenítéséhez.
- iv. A frissítések jelentésekor Görögországnak a latin betűket kell használnia.

Azonosító kód

- v. Az »mfi_id« változó két különálló részből áll, a »host« változóból és az »id« változóból. A két rész értékeinek együttesen kell biztosítaniuk, hogy minden MPI »mfi_id«-je egyedi legyen. Az »mfi_id« az MPI-adatkészlet legfontosabb kulcsa.
- vi. Egy MPI »host« változójának értéke csak az EU-ország két karakter hosszúságú ISO-kódja lehet.
- vii. Korábban már alkalmazott azonosító kódot nem adható ki egy új MPI-nek. (Rendkívüli körülmények eseteire lásd a fenti »MPI azonosító kódjának ismételt kiadása« című szakaszt).
- viii. A következetesség érdekében az EKB internetes oldalán havonta közzétett, MPI-k jegyzékében szereplő azonosító kódokat kell alkalmazni.
- ix. Az azonosító kód változásának jelentésekor külön »mfi_req_mod_id« kérést kell küldeni.
- x. Egy azonosító kódnak egy korábban megszűnt azonosító kódra való módosításának jelentésekor külön »mfi_req_mod_id_realloc« kérést kell küldeni (hivatkozás a fenti »MPI azonosító kódjának ismételt kiutalása« szakaszra).
- xi. Ha az »mfi_id« változó hiányos, hibás vagy nincs megadva, az egész kérés elutasításra kerül.

Név

- xii. Az intézmény NKB-nál bejegyzett teljes neve.

A névnek tartalmaznia kell a vállalati forma megjelölését, pl. Plc., Ltd., SpA., stb. A vállalati forma megjelölését adott esetben minden névre következetesen jelteni kell.

- xiii. Az ékezetes betűk írásakor a kisbetűs írásmód szabályait kell követni.

- xiv. Lehetőség szerint a kisbetűs írásmódot kell alkalmazni.

- xv. Ha a »name« változó hiányos, hibás vagy nincs megadva, az egész kérés elutasításra kerül.

Cím

- xvi. A címet alkotó »postal_address«, »postal_box« vagy »postal_code« változók közül legalább az egyiket meg kell adni. A címbeli negyedik változó, a »city« megadása kötelező.

- xvii. A »postal_address« esetében az intézmény címéből az utcanevet és házszámot kell megadni.

- xviii. A »postal_box« esetében az országos postafiókrendszert kell használni. A »postal_box« számok elé – amelyek lehetnek alfanumerikus jelek is – nem szabad a postafiókra utaló szöveges megjegyzést írni.

- xix. A »postal_code« változó esetében az irányítószámot kell megadni. Az országos irányítószám-rendszert kell alkalmazni. A »postal_code« lehet alfanumerikus is.

- xx. Ha az »address« változói hiányosak, hibásak vagy nincsenek megadva, az egész kérés elutasításra kerül.

Város

- xxi. A »city« változó esetében a várost kell megnevezni.

- xxii. Ha a »city« változó hiányos, hibás vagy nincs megadva, az egész kérés elutasításra kerül.

Kategória

- xxiii. A »category« változó esetében az MPI típusát kell négy előre meghatározott érték közül kiválasztani: »central bank«, »credit institution«, »money market fund« vagy »other institution«. Kisbetűs írásmódot kell alkalmazni, a kezdőbetűk kivételével, amelyeket nagybetűvel kell írni.

- xxiv. Ha a »category« változó hiányos, hibás vagy nincs megadva, az egész kérés elutasításra kerül.

Adatszolgáltatás

- xxv. A »report« változó esetében azt kell megjelölni, hogy az MPI teljes körű adatszolgáltatási kötelezettség alá esik-e (»true«), vagy a kisebb intézmények közé tartozik (»false«). Csak e két előre meghatározott érték egyike fogadható el.

- xxvi. Ha a »report« változó hiányos, hibás vagy nincs megadva, az egész kérés elutasításra kerül.

Sorrend

- xxvii. Az »order_r« változó esetében az MPI-k jegyzékében megkívánt sorrendet kell megjelölni, ha az angol ábécé szerinti sorrend nem alkalmazható. Minden MPI-hez növekvő sorrendben egy-egy számértéket kell hozzárendelni.

- xxviii. Az »order_r« változó megadása nem kötelező. Ha ez hiányos, vagy nincs megadva (és minden más érvényességi ellenőrzés megfelelő), a kérés bekerül az MPI-adatbázisba.

Külföldi fióktelepek ellenőrzése

- xxix. A »head_of_branch« változó értékét akkor kell megadni, ha az MPI külföldi fióktelep.
- xxx. A »head_of_branch« változó esetében az alábbi három előre meghatározott érték közül kell kiválasztani a tevékenység végzésének központja jellegét: »non_eu_head«, »eu_non_mfi_head« vagy »eu_mfi_head«.
- xxxii. Ha a »head_of_branch« változó a »non_eu_head« értéket veszi fel (a tevékenység végzésének központja nem az EU-ban rezidens), akkor meg kell adni a tevékenység végzésének központja országát és nevét (»host« és »name«).
- xxxiii. Ha a »head_of_branch« változó az »eu_non_mfi_head« értéket veszi fel (az EU-ban rezidens, de a tevékenység végzésének központja nem MPI), akkor a tevékenység végzésének központja országát, nevét és azonosítóját (»host«, »name« és »id«) kell megadni. A non_mfi azonosítója vagy »EMPI« (egyéb monetáris pénzügyi intézmény), vagy egy kétkarakteres ISO országkód, amelyet az ESA '95-beli ⁽¹⁾ megfelelő szektor szerinti besorolásra utaló kiegészítés követ.
- xxxiiii. Ha a »head_of_branch« változó az »eu_mfi_head« értéket veszi fel (MPI), akkor a tevékenység végzésének központja országát és azonosítóját (»host« és »id«) kell megadni. Az MPI-k azonosítójára vonatkozó legfrissebb információk az EKB internetes oldalán hozzáférhető legutolsó havi MPI-jegyzékben található.
- xxxv. Ha a »head_of_branch« változó az »eu_mfi_head« értéket veszi fel (MPI), akkor a tevékenység végzésének központja nevét (»name«) nem kell megadni. Az EKB érvényességi ellenőrzési mechanizmusának részeként minden, az EU-ban rezidens külföldi fióktelephez tartozó központ neve automatikusan frissül a tevékenység végzése központjának azonosítója (»id«) megadása esetén. Ez az egész MPI-adatkészletre érvényes, minden olyan alkalommal, amikor egy MPI-ről adatot szolgáltatnak, és a »name« változó módosul.
- xxxvi. Ha a fenti (xii – xvii.) érvényességi ellenőrzések bármelyike nem sikeres, az egész kérés elutasításra kerül.
- xxxvii. Két olyan eset létezik, amikor a tevékenység végzésének központjára vonatkozó ellentmondásos információk találhatóak az EKB MPI-adatbázisában:
- ha a »head_of_branch« változó az »eu_mfi_head« értéket veszi fel, de a tevékenység végzése központjának azonosítója nem egyezik az EKB MPI-adatbázisában szereplő azonosítóval, a kérés feldolgozásra kerül. A tevékenység végzésének központja nevét azonban az EKB MPI-adatbázisa nem fogja tartalmazni,
 - ha egy MPI azonosító kódjának megváltoztatására irányuló kérés érkezik, előfordulhat, hogy az érintett MPI más tagállamokban rezidens külföldi fióktelepeire vonatkozóan a tevékenység végzésének központjából származó információk ellentmondásossá válnak.

A fenti pontatlanság visszaszorítása érdekében a N13 adatcsererendszer az NKB-knak küldött megerősítések részeként megküldi a tevékenység végzésének központjára vonatkozó ellentmondásos információkat tartalmazó listát.

Fúziókra vonatkozó ellenőrzések

- xxxviii. Belföldi vagy határokon átnyúló fúziókra vonatkozó adatok szolgáltatása esetén az »mfi_req_merger« változó megadása kötelező.
- xxxix. A »submerger« változó megadása kötelező. Minden, jogilag azonos időpontban – »date« – hatálybalépő fúzió résztvevőit (azaz két vagy több intézményt) külön »submerger« címszó alatt kell jelenteni.
- xl. Ha a »submerger« változó értéket vesz föl, akkor a »date« változó értékét is meg kell adni. A »date« változó megadása kötelező.
- xli. A fúzióban részt vevő intézmények közül legalább egynek MPI-nek kell lennie (azaz nem lehet kizárólag nem MPI-k között létrejövő fúzióról adatot szolgáltatni).
- xlii. Ha a fúzió következtében egy MPI jellemzői nem változnak, akkor az érintett MPI-ről módosítást kell jelenteni (azaz »mfi_req_mod«). Ezáltal biztosítható az, hogy a fúzióban részt vevő minden MPI-ről szolgáltatassanak adatot.
- xliii. Az »involved_mfi« változó megadása csak határokon átnyúló fúziók jelentése esetén kötelező (azaz az »involved_mfi« változó egy másik tagállamban rezidens intézményről nyújt információt).

⁽¹⁾ A Közösségben a nemzeti és regionális számlák európai rendszeréről szóló, 1996. június 25-i 2223/96/EK tanácsi rendelet (HL L 310.szám, 1996.11.30., 1. o.) A. mellékletében ismertetett Európai Elszámolási Rendszer 1995. A legutóbb 1267/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 180., 2003.7.18., 1. o.) módosított rendelet.

- xliii. Ha egy intézményt »involved_mfi« változóval jelentenek, akkor az »mfi_ref« változó megadása kötelező.
- xliv. Az »mfi_ref« változó két részből áll: »mfi_id« (amely az intézmény »host« és »id« változóiból áll) és »name«.
- xlv. A határokon átnyúló fúziókra vonatkozó információk csak akkor kerülnek be az EKB MPI-adatbázisába, miután minden érintett tagállam megküldte a fúzióra vonatkozó teljes kérését, és azokat érvényesítették.
- xlvi. Ha egy intézményt »involved_non_mfi« változóval jelentenek, akkor a »non_mfi_id« és a »name« változót meg kell adni.
- xlvii. Egy »involved_non_mfi« »non_mfi_id« változója két részből áll: »host« és »id«, a hossza pedig öt karakter. A »host« változó egy kétkarakteres ISO országkód. Az »id« három karakter hosszú, és a megfelelő ESA 95 szektorbesorolásra utal.
- xlviii. Ha a fenti (xx – xxx.) érvényességi ellenőrzések bármelyike nem sikeres, az egész kérés elutasításra kerül.

MPI – MPEÜ keresztellenőrzés

21. Ha az MPI és az MPEÜ adatbázis adatai közötti keresztellenőrzésre van szükség, akkor az N13 adatserrendszeren keresztül továbbított fájlt a keresztellenőrzés (»cross-check«) jelével meg kell jelölni.
22. A keresztellenőrzés alapjául az adatküldő NKB által jelentett, az MPI-re és az MPEÜ-re vonatkozó teljes információ szolgál (azaz ideértve a vonatkozó adatbázisokban szereplő, az MPI-re és MPEÜ-re vonatkozó meglévő információt), és nem csak a megjelölt fájlban továbbított információ. Az ellenőrzés eredményéről az NKB haladéktalanul visszai-gazolást kap. A keresztellenőrzés jelét az alábbi módon kell alkalmazni:
 - ha az MPI és az MPEÜ adatai a megfelelő üzleti területek között összehangolhatók, akkor a keresztellenőrzés jelét csak a vonatkozó MPI- vagy MPEÜ-kérés tekintetében továbbított második fájlban kell elhelyezni,
 - ha az összehangolás nem lehetséges, akkor a nap végén egy, kizárólag a keresztellenőrzés jelét tartalmazó további üzenetet kell küldeni. Az üzenetet az MPI – MPEÜ üzleti területek közül akár az egyik, akár mindkettő elküldheti,
 - ha az MPI — MPEÜ közötti összhang azonnali keresztellenőrzése nem szükséges, a jelet nem szabad a fájlban elhelyezni,
 - ha az ellenőrzést a nap folyamán később kell elvégezni, akkor az adatokat a keresztellenőrzés jelzése nélkül kell továbbítani. Ezt követően kell megküldeni a keresztellenőrzés jelét tartalmazó üres fájlt. Ebben az esetben, mivel az üres fájlban nincsenek ellenőrizendő adatok, a keresztellenőrzésre azonnal sor kerül,
 - a visszai-gazolás csak az adatküldő által továbbított MPI- és MPEÜ-adatkészletek közötti keresztellenőrzés eredményét tartalmazza.
23. Az MPI – MPEÜ keresztellenőrzés csak figyelmeztetésként szolgál. Ezért, ha a keresztellenőrzés nem sikeres, a kérés akkor is bekerül az EKB MPI-adatkészletébe. Meg kell jegyezni azonban, hogy az ellentmondásos MPI – MPEÜ adatokat az EKB nem teszi közzé hónap végén az internetes oldalon.
24. Az ellentmondásos MPI – MPEÜ adatokat az illetékes MPI és MPEÜ részlegek ellenőrzik a hóvégi közzétételt megelőzően öt nappal, illetve a hóvégi közzététel napján. Az NKB-kat e-mail útján figyelmeztetik az ellentmondások haladéktalan megszüntetésére. Amennyiben az ellentmondásokat nem lehet a közzététel előtt megszüntetni, az NKB-kat magyarázatadásra hívják fel. Meg kell jegyezni, hogy az ellentmondásos MPI – MPEÜ adatokat nem teszik közzé az EKB honlapján a hó végén.

Hibakezelés

25. Az MPI-frissítéseket tartalmazó fájlok beérkezését követően az adatküldő azonnal visszaigazolást kap. A visszaigazolás kétféle lehet:
- i. elfogadásról szóló visszaigazolás: a feldolgozott és az MPI-adatkészletbe sikeresen felvett MPI-frissítések összefoglalóját tartalmazza;
 - ii. hibajelentés: az MPI-frissítésekre és sikertelen érvényességi ellenőrzésekre vonatkozó részletes információt tartalmazza. A fenti »Érvényességi ellenőrzések« című szakasz eligazítást nyújt arról, hogy a sikertelen érvényességi ellenőrzés az egész kérés elutasítását vonja-e maga után, vagy a kérés figyelmeztetéssel együtt kerül be a rendszerbe.
26. A hibajelentés kézhezvételekor haladéktalanul intézkedni kell a helyesbített információ továbbításáról. Ha a helyes információt a más tagállamok által a legutóbbi hónap folyamán küldött frissítésekből lehet megszerezni (azaz az EKB internetes oldalán még nem hozzáférhető), akkor az EKB-val kell az N13 Cebamail-hozzáféréseken keresztül kapcsolatba lépni, megadva az igényelt információ részleteit.

Évenkénti minőség-ellenőrzés

27. E kötelező évenkénti ellenőrzés célja az EKB-nál rendelkezésre álló MPI-jegyzék átfogó ellenőrzése, különös tekintettel a külföldi fióktelepek ellenőrzésére.
28. Az ellenőrzés időzítésére azon cél szem előtt tartásával kerül sor, hogy az EKB internetes oldalán év végén közzétett, az MPI-szektorra vonatkozó frissített információ, majd az ezt követően nyomtatott formában is megjelenő változatot a lehetséges mértékben pontos és naprakész legyen.
29. Az NKB-knak az alábbiakban ismertetett útmutatásokat kell követniük annak érdekében, hogy a szokásos frissítési eljárásokat határidőre és pontosan elvégezzék, és hogy biztosítsák az információk mind NKB, mind EKB szintű teljes körű és hatékony feldolgozását.

Általános eljárások

- i. Minden NKB egy Excel fájlt kap, amely négy munkalapot (1-4. jelentés) tartalmaz, köztük egy üres sablont. Az EKB Cebamailen keresztül továbbítja ezt a fájlt október utolsó munkanapjának záráskori keltezésével (»T« nap).
- ii. Meg kell jegyezni, hogy a »T« munkanapot jelöl.
- iii. Az elkészítendő jelentések és elvégzendő ellenőrzések az alábbiakban következnek.

1. jelentés: Az MPI-k országos jegyzéke

Az EKB adatbázisában szereplő, országonkénti MPI-jegyzékről van szó, amelyet az NKB-knak saját országos MPI-jegyzékükkel kell összehasonlítaniuk.

- Minden helyesen szereplő intézményt a jelentés »Comments« (Megjegyzések) oszlopában ki kell pipálni.
- Ha a két jegyzék között bármilyen eltérés tapasztalható, ezt a »Comments« oszlopban megfelelően jelezni kell. Pontosán meg kell jelölni, hogy mi az eltérés, tehát módosításra van-e szükség (melyik jellemzőt kell módosítani, és az milyen értéket kapjon), vagy az adatrekordot törölni kell (miért) stb. Jelezni kell azt is, hogy az adatrekord helyesbítésére az N13 adatcsererendszeren keresztül sor fog kerülni/már sor került, valamint az »IREF« című oszlopban fel kell tüntetni az IREF-számot.
- Ha egy adatrekord hiányzik, akkor az 1. jelentést a rekord összes adatával ki kell egészíteni (azaz egy újabb rekordot felvinni). A »Comments« oszlopba be kell írni a »new record« (új rekord) megjegyzést (és indokolni kell). Jelezni kell azt is, hogy az adatrekord helyesbítésére az N13 adatcsererendszeren keresztül sor fog kerülni/már sor került, valamint az »IREF« című oszlopban fel kell tüntetni az IREF-számot.

2. jelentés: Az érintett NKB országában rezidens külföldi fióktelepek jegyzéke

Az NKB-k biztosítják, hogy az MPI-knek az érintett NKB országában rezidens külföldi fióktelepeire vonatkozó információk teljes körűek, pontosak és naprakészek legyenek.

- Minden helyesen szereplő intézményt a jelentés »Comments« oszlopában ki kell pipálni.
- Ha módosításra került sor, ezt a »Comments« oszlopban megfelelően jelezni kell. Pontosan meg kell jelölni, hogy mi a különbség, tehát módosításra van-e szükség (melyik jellemzőt kell módosítani, és milyen értéket kapjon), vagy az adatrekordot törölni kell-e (miért) stb. Jelezni kell azt is, hogy az adatrekord helyesbítésére az N13 adatcsererendszeren keresztül sor fog kerülni/már sor került, valamint az »IREF« című oszlopban fel kell tüntetni az IREF-számot.
- Ha egy külföldi fióktelep hiányzik, akkor a 2. jelentést a rekord összes adatával ki kell egészíteni (azaz egy újabb rekordot felvinni). A »Comments« oszlopba be kell írni a »new record« megjegyzést (és indokolni kell). Jelezni kell azt is, hogy az adatrekord helyesbítésére az N13 adatcsererendszeren keresztül sor fog kerülni/már sor került, és az »IREF« című oszlopban fel kell tüntetni az IREF-számot.

3. jelentés: Külföldi fióktelepek jegyzéke, amelyek tevékenysége végzésének központja más NKB-k jelentése értelmében az érintett NKB országában rezidens

Ez a jelentés az MPI-szektor keresztellenőrzésére szolgál az MPI-k külföldi fióktelepeinek lefedettsége tekintetében. Az NKB-k ezzel az ellenőrzéssel biztosítják, hogy a többi NKB a más EU-országokban rezidens olyan külföldi kirendeltségek mindegyikéről jelentést tegyen, amelyek tevékenység végzésének központja az NKB országában működik.

- Minden helyesen szereplő intézményt a jelentés »Comments« oszlopában ki kell pipálni.
- Ha módosításra került sor, ezt a »Comments« oszlopban megfelelően jelezni kell. Pontosan meg kell jelölni, hogy mi a különbség, tehát módosításra van-e szükség (melyik jellemzőt kell módosítani, és milyen értéket kapjon), vagy az adatrekordot törölni kell (miért) stb.
- Ha egy külföldi fióktelep hiányzik, akkor a 3. jelentést a rekord összes adatával ki kell egészíteni (azaz egy újabb rekordot felvinni). A »Comments« oszlopba be kell írni a »new record« megjegyzést (és indokolni kell).

4. jelentés: Borítólapok igénylőlapja

Ez egy üres sablon, amelyen minden NKB megjelöli, hogy hány darab borítólapra van szüksége a következő év első negyedévében nyomtatásban megjelenő MPI-jegyzékhez.

A jelentés időkerete

- iv. Az NKB-knak kilenc munkanap áll rendelkezésükre (»T + 9«) a jelentések ellenőrzésére és az adatok pontosságának visszaigazolására. A kitöltött jelentéseket az N13 Cebamail-hozzáféréseken keresztül kell visszajuttatni az EKB-nak, feltüntetve, hogy az adatok helyesek vagy sem (lásd feljebb).
- v. Ezzel párhuzamosan, ha az adatok hibásak, az NKB-knak el kell végezniük a helyesbítéseket, és az említett kilenc munkanapon belül (»T + 9«) az N13 adatcsererendszeren keresztül meg kell küldeniük a frissítéseket az EKB-nak. Az EKB-nak visszaküldött jelentésekben minden esetben fel kell tüntetni a helyesbített adatok IREF-számát. Megjegyzés: Az NKB-k az N13 adatcsererendszeren keresztül változatlanul küldhetnek olyan ad hoc frissítéseket, amelyek nem kapcsolódnak az évenkénti minőségellenőrzéshez.
- vi. A helyesbített adatok EKB-hoz történő beérkezését követően az NKB-k az N13 adatcsererendszeren keresztül automatikusan megkapják az elfogadásról szóló visszaigazolást vagy a hibajelentést (»T + 9« időtartamon belül). Hibajelentés kézhezvétele esetén az NKB-knak haladéktalanul el kell végezniük a helyesbítéseket.
- vii. Az EKB két munkanapot fordít (»T + 11«) a beérkező jelentések és helyesbítések ellenőrzésére. A fentieknek megfelelően az NKB-knak helyesbítés küldésekor (»T + 9«) fel kell tüntetniük az IREF-számot a visszaküldött jelentéseken.

- viii. Az EKB rendezetlen kérdések esetén Cebamailen keresztül kapcsolatba lép az NKB-kkal (»T + 12«).
- ix. Az NKB-knak két munkanap áll rendelkezésükre, hogy ellentmondásos adatok esetén további helyesbítést végezzenek vagy magyarázatot adjanak (»T + 14«).
- x. Az EKB az MPI-szektorra vonatkozó záró helyzetjelentést küld az NKB-knak Cebamailen keresztül (»T + 15«). Ezen kívül megküldi az éves minőség-ellenőrzés eredményeinek összefoglalóját is.
- xi. Minden további ellentmondásos adatot »rendezetlenként« kell nyilvántartani és a Monetáris és Bankstatisztikai Munkacsoport következő ülésén meg kell vitatni.

Összefoglaló táblázat

- xii. Az alábbi táblázat összefoglalja az MPI-k jegyzékével kapcsolatos évenkénti minőség-ellenőrzés időpontjait, feladatait, az adattovábbítás eszközeit és a felelős szervezeteket.

Idő-pont	Feladatok	Adat-továbbítás eszköze	Felelős intézmény
T	Az EKB az alábbi négy jelentést tartalmazó Excel fájlt küld az NKB-knak: 1. jelentés: MPI-k országos jegyzéke 2. jelentés: Az érintett NKB országában rezidens külföldi fióktelepek jegyzéke 3. jelentés: Külföldi fióktelepek jegyzéke, amelyek tevékenysége végzésének központja más NKB-k jelentése értelmében az érintett NKB országában rezidens 4. jelentés: Borítólapok igénylőlapja	Cebamail	EKB
T + 9	Az NKB-k összehasonlítják az október utolsó munkanapján záráskor kiadott, 1-3. EKB jelentést saját országos jegyzékükkel. Minden jelentés esetében az alábbi rovatokat kell kitölteni: – a »Comments« (megjegyzések) rovat (minden rekord tekintetében), – az »IREF« rovat (Csak az 1. és 2. jelentés esetében: hibás vagy új rekordok tekintetében, ha az EKB megkapta a frissítést)	Cebamail/ N13 adatcsererendszer	NKB-k
	Az NKB-k a 4. jelentésben feltüntetik, hogy hány borítólapot igényelnek a nyomtatásban történő közzétételhez		
	Az NKB-k legkésőbb a T + 9. napon zárásig visszajuttatják az EKB-nak az alábbi információkat: – az 1-4. jelentést tartalmazó, kitöltött Excel fájl (Cebamailen keresztül), – bármilyen helyesbítés/új rekord (az N13 adatcsererendszeren keresztül)		
T + 11	Az EKB ellenőrzi a Cebamailen és az N13 adatcsererendszeren keresztül beérkező összes jelentést, helyesbítést és visszaigazolást		EKB
T + 12	Az NKB-k Cebamailen keresztül további értesítést kapnak az esetleges ellentmondásos adatokról	Cebamail	EKB

Idő-pont	Feladatok	Adat-továbbítás eszköze	Felelős intézmény
T + 14	Az NKB-nak két munkanap áll rendelkezésükre, hogy ellentmondásos adatok esetén további helyesbítést vagy magyarázatot nyújtsanak	Cebamail/ N13 adatcsererendszer	NKB-k
T + 15	Az EKB az MPI-szektorra vonatkozó záróbeszámolót küld az NKB-knak Cebamailen keresztül. Megküldi az éves minőségellenőrzés eredményeinek összefoglalóját is	Cebamail	EKB
	Az MPI-jegyzék tervezetének megküldése az NKB-knak (.pdf fájlformátumban) véleményezés céljából	Cebamail	EKB/NKB-k
	Az MPI-jegyzék tervezetének benyújtása – nyomtatott kiadvány formájában – a Kormányzótanács		EKB
	<ul style="list-style-type: none"> – Sajtóközlemény – A nyomtatott formájú MPI-jegyzék – és a megfelelő számú borítólappal megküldése az NKB-knak – A kiadvány.pdf fájlformátumban történő megküldése az NKB-knak – Az MPI-k jegyzékének közzététele az EKB internetes oldalán 	Posta/Cebamail/Internet	EKB

Kiegészítő eljárások

xiii. A kiegészítő eljárások az alábbi esetekben lépnek életbe:

az MPI-szektorra vonatkozó jelentések esetében

- ha a Cebamail rendszer nem elérhető az MPI-szektorra vonatkozó jelentések továbbításához, akkor az EKB e-mailen (Excel formátumban) küldi azokat. Az NKB-knak szintén e-mailen ⁽¹⁾ kell az elkészített jelentéseket az EKB-nak visszaküldeniük.

az MPI-frissítések és helyesbítések esetében

- ha az N13 adatcsererendszer nem elérhető a helyesbítések továbbításához, akkor az NKB-knak adott esetben a Cebamail rendszeren keresztül, XML formátumban kell az információkat megküldeniük,
- ha a Cebamail rendszer nem elérhető az MPI-frissítéseket/helyesbítéseket tartalmazó fájlok elküldésére, akkor az NKB-knak XML adatformátumban, e-mailen ⁽¹⁾ kell a frissítéseket továbbítaniuk,

xiv. ha egy NKB zárva tart bármely olyan napon, amikor a fent említett eljárásokat végre kell hajtani, az említett NKB-nak gondoskodnia kell arról, hogy az eljárásokat a zárva tartás napja vagy napjai előtt, a fenti ütemezésnek megfelelően megindítsák és végrehajtsák.

Terjesztés

Az NKB-k napi tájékoztatása a N13 adatcsererendszeren keresztül

30. Az MPI frissítéseket minden munkanapon közzéteszik. Minden munkanapon az EKB-ra érvényes helyi idő szerint 17 órakor rögzítésre kerül az MPI aktuális jegyzék aznapi módosításainak pillanatnyi állapota, és azt valamennyi NKB-nak megküldik. A tájékoztatás tartalmazza az NKB által jelentett valamennyi alábbi módosítás összes részletét:

- új MPI-k,
- frissített MPI-k,
- megszünt MPI-k,
- MPI azonosító kódok ismételt kiadása,
- MPI azonosító kódok változása,
- MPI kódod változása ismételt kiadás miatt.

⁽¹⁾ A cím: mfi.hotline@ecb.int

Havi frissítés az EKB internetes oldalán

31. Az EKB minden naptári hónap utolsó munkanapján az EKB-ra vonatkozó helyi idő szerint 17.00 órakor meghatározza az MPI-adatbázis pillanatnyi állapotát. Meg kell jegyezni, hogy az ellentmondásos MPI-MPEÜ rekordok nem szerepelnek a pillanatnyi állapotban.
32. Az MPI-jegyzék egy nappal a pillanatnyi állapot felvételét követően válik nyilvánosan hozzáférhetővé. Ha a pillanatnyi állapot meghatározására pénteken, az EKB-ra érvényes idő szerint 17.00 órakor került sor, akkor a frissített információ szombaton, az EKB ideje szerint déli 12.00 órakor válik hozzáférhetővé.

Az NKB-k havi tájékoztatása a N13 adatcsererendszeren keresztül

33. Az MPI-jegyzéknek az EKB internetes oldalán történő közzétételével egyidejűleg az NKB-k ezt a listát az N13 adatcsererendszeren keresztül is megkapják.

Évenkénti közzététel nyomtatott formában

34. Az EKB évente egyszer nyomtatásban is közzéteszi az MPI-k jegyzékét, amely az előző év december végén érvényes állapotot tükrözi. A kiadvány a következő év első negyedévének vége előtt a nyilvánosság rendelkezésére fog állni. Az EKB postai úton megküld az NKB-knak egy-egy eredeti nyomtatott példányt, valamint az igényelt számú borítólapot. Ezzel párhuzamosan Cebamailen továbbítja az NKB-knak a kiadvány.pdf formátumú változatát. A.pdf változat az EKB internetes oldalán is megjelenik.

Hivatkozás

35. »Exchange Specification for the N13 Phase II Data Exchange System« (Adatcsere-specifikáció az N13 II. szakasz adatcsererendszer számára). Ez a dokumentum foglalkozik a fájlok NKB-k és EKB közötti cseréjével. Kiterjed az adatprotokollra, az adatcserehez szükséges infrastruktúrára és a kicserélt fájlok formátumára, kapcsolatot teremtve az EKB és az NKB-k belső rendszerei között. A dokumentum két fő részből áll, a »Funkcionális« részből és a »Technikai« részből. Mindkettő ismertetése az alábbiakban található:

Funkcionális rész

- funkcionális részletek (logikai adatcsere protokoll, azaz az információküldést követő visszaigazolások, stb. sorrendje),
- logikai adatmodell,
- a kicserélendő információ szerkezete,
- a visszaigazolások tartalma (nem formázása),
- üzleti ellenőrzési szabályok, azaz a logikai információ ellenőrzése (pl. a lejárat időpontjának jövőbeli időpontnak kell lennie), de nem szintaktikai ellenőrzés, valamint e szabályok tükrözése a hibajelentésekben.

Technikai rész

- az alkalmazandó fizikai csererendszerek (FTPC/X400 szolgáltatás a KBER-hálózaton); e rendszerek pontos használata,
- az adatcsere protokoll megjelenése,
- az adatcsereformátum meghatározása (azaz az »XML-formátum«).

Függelék

36. A két karakteres ISO országkódok jegyzéke.”
-